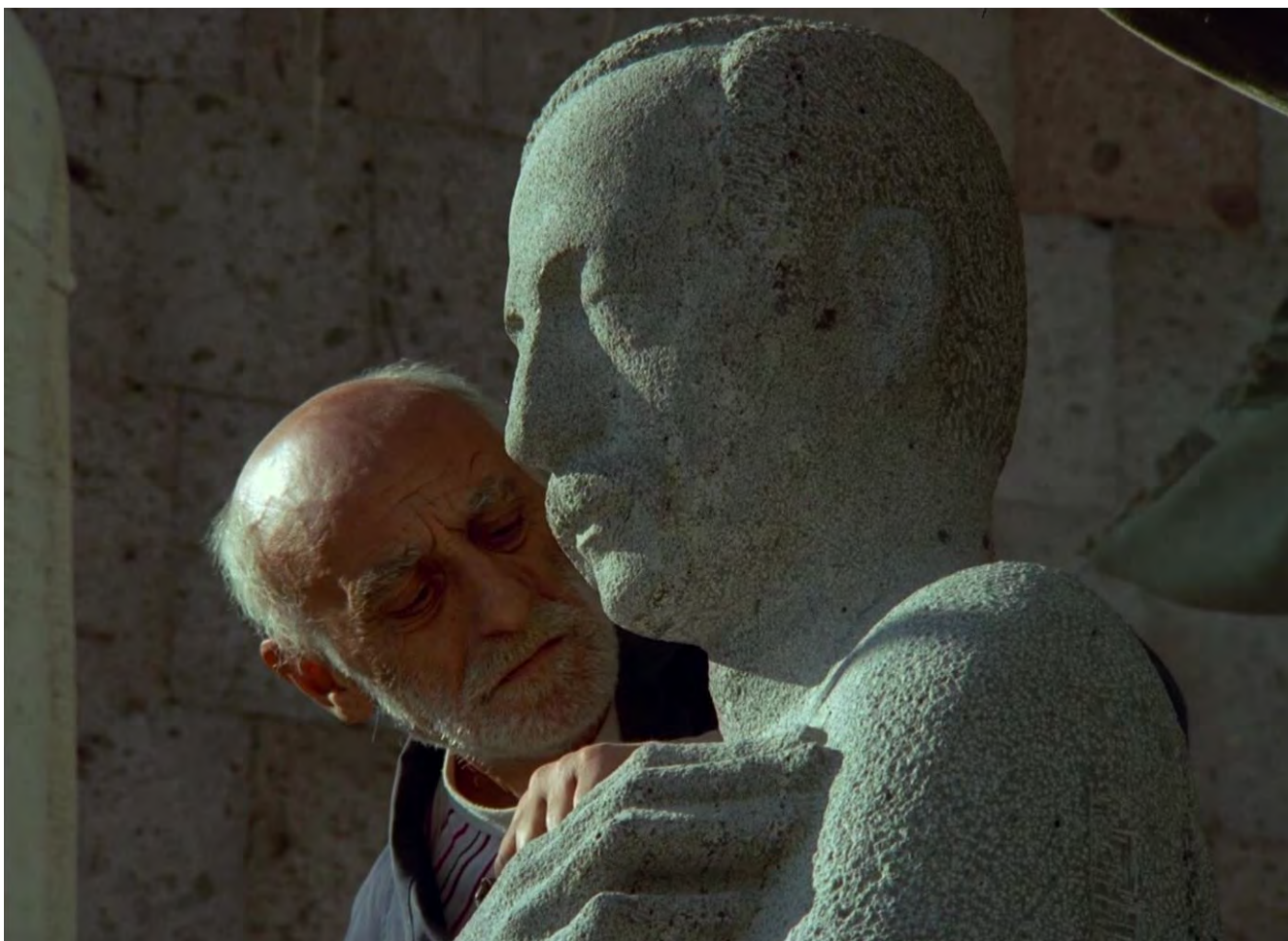


Harutyun Khachatryan

Déplier le présent



Return of the Poet © Harutyun Khachatryan

La Cinémathèque du documentaire par la Bpi met en lumière cet automne l'œuvre du cinéaste arménien Harutyun Khachatryan. Jusqu'au 30 novembre, le mk2 Bibliothèque accueille la rétrospective de ce cinéaste qui compte parmi les plus importantes voix du peuple arménien.

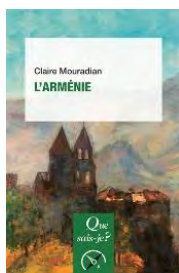
À cette occasion, la Bpi propose des ressources pour mieux connaître l'histoire de ce pays et de son peuple longtemps en quête d'identité dans un territoire enclavé géographiquement, politiquement et culturellement. Un cinéma entre hommage et manifeste poétique.

Cinéaste arménien né en 1955 dans la Géorgie soviétique, Harutyun Khachatryan a commencé à réaliser des films durant la perestroïka, puis dans les premiers temps de la république indépendante d'Arménie. Les siècles d'assujettissements successifs, le génocide de 1915, le conflit dans le Haut-Karabagh : autant de blessures qui paradoxalement cimentent un peuple ; les œuvres d'Harutyun Khachatryan, pour la plupart inédites en France, ne cessent d'interroger ce destin contrarié. Loin d'exalter un quelconque sentiment patriotique, le cinéaste met en lien l'impossibilité de trouver la paix avec une nature humaine animée de sombres élans. Documentariste dépeint les nouveaux visages de la misère et de la corruption apparus après la chute du Mur, et la notion d'identité montre toute son ambivalence dans *The Last Station*. Tandis que Gerald et Nora jouent un spectacle à Avignon, cette dernière imagine que les spectateurs s'interrogent : « Ces deux Arméniens savent-ils faire autre chose que parler de leur propre culture ? » De même que, pour les comédiens, convoquer la poésie arménienne s'avère le plus sûr moyen de créer un lien avec autrui, Harutyun Khachatryan se repose sur le travail d'artistes pratiquant le théâtre, la peinture, la musique, et rend lui-même hommage à la poésie dans *Return of the Poet*. Comment faire corps en tant que groupe sans se couper des autres ? Préserver un héritage sans s'y voir réduit ? Ces interrogations traversent toute sa filmographie. Par-delà les spécificités de l'identité arménienne, le cinéaste nous ramène à ce qui lie les êtres humains entre eux : à quel point la langue structure, les paysages façonnent. L'inscription des détails concrets de vies individuelles dans la marche du monde rend plus criant le fait que les rapports de force économiques, politiques et sociaux infléchissent jusqu'à l'intime. Les personnages des films sont guidés par de hautes ambitions, souvent déçues. Leurs déplacements matérialisent l'intranquillité qui se dégage de l'œuvre du cinéaste. Du maître Artavazd Pelechian, dont il revendique l'héritage, Harutyun Khachatryan retient la liberté de puiser dans la réalité pour en agencer des fragments sous la forme de récits allégoriques, qui font souvent l'économie des dialogues. Par pudeur peut-être, le cinéaste se montre rétif à enregistrer les conversations des autres ; lorsque la parole s'invite, elle est le plus souvent formulée pour la caméra. Dans *Border*, le silence des humains renvoie à celui de l'animal, ici une bufflonne sauvée d'un marécage qui, comme un miroir, diffracte notre regard. Les corps mutiques, les rituels qui les rassemblent habitent un territoire incertain entre documentaire et fiction ; plusieurs récits entretiennent une indécision entre ces deux formes, avec beaucoup de naturel. Ils semblent nous murmurer qu'au-delà des films, toute existence est le fruit d'une symbiose entre le réel qui s'impose – ce qui nous est donné, l'endroit où l'on naît – et l'invention – la façon dont on écrit son existence en la vivant, et dont on la raconte. C'est aussi par un travail au long cours que les présences brutes se gonflent d'un souffle romanesque, comme dans *Return to the Promised Land*, dont le titre recèle une pointe d'ironie et qui s'attache à dépeindre la vie d'une famille selon le cycle des saisons, ou dans une série de films amorcée

avec *Endless Escape*, *Eternal Return*, qui dresse le portrait de proches sur plusieurs décennies. La fidélité offre un précieux recul : le présent des protagonistes est éclairé par leur passé, et vice-versa. Le bouleversement de la chronologie met l'accent sur la coexistence des temps en tout instant, particulièrement déterminante pour les Arméniens, qui portent comme un trésor la mémoire d'une histoire ancestrale. Un autre parcours nous sera raconté dans un joyeux désordre, en films et en paroles, lors de cette rétrospective : celui du cinéaste lui-même, qui sera avec nous à cette occasion.

Olivia Cooper-Hadjian
Programmatrice du cycle

L'Arménie : un destin contrarié



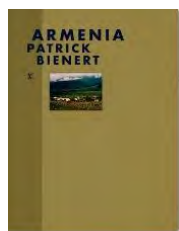
L'Arménie

Mouradian, Claire

Que sais-je ? ; Impr. Laballery, 2024

Une histoire de l'Arménie privilégiant les périodes récentes pour une meilleure compréhension des enjeux contemporains.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde - **947.41 MOU**



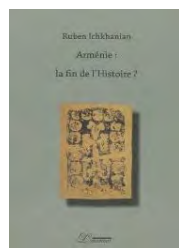
Armenia

Bienert, Patrick

Louis Vuitton, 2024

Le photographe a arpenté ce pays enclavé au passé douloureux, doté d'un riche patrimoine culturel, où se succèdent montagnes arides, volcans, lacs et plaines balayées par les vents. Il livre une série de clichés dans laquelle les gestes et les visages de ses habitants côtoient des panoramas empreints de nostalgie, des bâtiments ou des objets gorgés d'histoire.

À la Bpi, 2^e étage : Arts - **77.4(5) BIE**



Arménie : la fin de l'histoire ?

Ichkhanian, Ruben

L'Inventaire ; Corlet impr. 2023

Le jeune écrivain retrace l'histoire de l'Arménie depuis le début du XX^e siècle à travers la destinée de sa famille, originaire du Haut-Karabagh. Il évoque tour à tour le rattachement de celui-ci à l'Azerbaïdjan, la Seconde Guerre mondiale, l'installation de la famille dans la province de Ferghana, en Ouzbékistan, l'effondrement de l'Union soviétique puis la vie à Erevan au XXI^e siècle.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde - **947.41 ICH**



Le rêve brisé des Arméniens : 1915

Minassian, Gaïdz

Flammarion, 2015

C'est dans la nuit du 23 au 24 avril 1915, à Constantinople, qu'eut lieu la première rafle d'Arméniens, annonçant la longue série de déportations, tueries et massacres qui vont durer plus de trois ans. 1 500 000 personnes y perdent la vie, soit deux tiers des Arméniens de l'Empire ottoman.

Les autres fuient la fureur des soldats, constituant une diaspora importante en Europe, au Proche-Orient et en Amérique. Depuis un siècle, la Turquie nie toujours ce génocide.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde – **947.41 MIN**



La structure est pourrie, camarade

Berberian, Viken ; Kebbi, Yann

Actes Sud, 2017

Au cœur de la capitale arménienne, le portrait grotesque et terriblement réaliste de la société contemporaine.

À la Bpi, niveau 2 : Nouvelle Génération – **RG BER**



Arméniens : le temps de la délivrance

Minassian, Gaïdz

CNRS Editions, 2015

Au-delà du génocide de 1915, l'auteur entend revenir sur l'histoire de l'Arménie et des Arméniens afin de "sortir des logiques de domination". Il s'agit de mieux comprendre les spécificités d'un peuple dont l'identité nationale, nous dit-on, ne peut se construire à partir du seul génocide.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde – **947.41 MIN**



Arménie : À l'ombre de la montagne sacrée

Yégavian, Tigrane

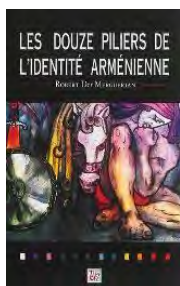
Nevicata, 2021

Un voyage littéraire et intime dans une contrée bercée par ses mythes et légendes, toujours confrontée à une situation géopolitique périlleuse... L'Arménie est un mystère, porté par les échos d'une guerre lointaine avec l'Azerbaïdjan. Un mystère présent dans notre imaginaire à travers la mémoire du génocide, l'héritage soviétique et les cimes enneigées du mont Ararat. Récit d'un jeune auteur fier de ses origines arméniennes, cet ouvrage mêle comme jamais les senteurs et souvenirs aux témoignage d'historiens, d'intellectuels mais aussi d'Arméniens ordinaires pour restituer le périple de ce peuple trois fois millénaire.



En ligne à la Bpi et à distance sur BiblioVox :

bibliovox.com/book/88920249



Les douze piliers de l'identité arménienne

Der Merguerian, Robert

Thaddée, 2014

Mystérieuse Arménie. D'où son peuple trois fois millénaire tire-t-il ce souffle de vie qui lui a permis de se distinguer parmi de nombreuses ethnies et surtout, de survivre quand tant d'autres ont disparu ? Quel est son secret ? La réponse de Robert Der Merguerian qui relève pour la première fois ce défi tient dans une lumineuse synthèse en douze points.

À la Bpi, niveau 3 : Sciences sociales - Sociologie, démographie -
309(474.1) DER



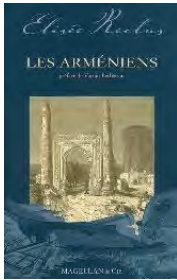
Arméniens

Mavian, Sèda

HD, ateliers Henry Dougier ; Corlet impr., 2022

Bilan contrasté de la situation du pays un siècle après les massacres des populations arméniennes de Turquie et la création de la première république d'Arménie. Tout en ayant réussi à consolider l'existence d'une jeune nation par la restauration de l'État, de l'armée et de l'Église, le pays reste fragilisé par les conflits territoriaux avec ses voisins et s'interroge sur son avenir

À la Bpi, niveau 3 : Sciences sociales - Sociologie, démographie -
309(474.1) MAV



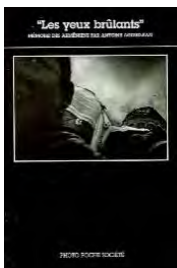
Les Arméniens

Reclus, Élisée

Magellan & Cie, 2006

Recueil de textes que le géographe Élisée Reclus (1830-1905) a consacrés à l'Arménie et aux Arméniens en 1884 dans sa Nouvelle géographie universelle. Reprenant les illustrations d'origine, le livre met en lumière la diversité des lieux et des enjeux quelques années avant le génocide et illustre la richesse d'une population aujourd'hui dispersée.

À la Bpi, niveau 3 : Géographie, Urbanisme - **914(474) REC**



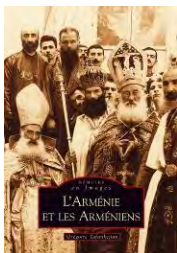
Les yeux brûlants : mémoire des Arméniens

Agoudjian, Antoine

Actes Sud 2006

En 1989, un an après le terrible tremblement de terre qui ravagea l'Arménie, le photographe se rend sur les lieux, terres de ses ancêtres, et réalise ses photographies, inventaire du patrimoine arménien.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde - **947.41 AGO**



L'Arménie et les Arméniens

Tafankejian, Grégoire

Alan Sutton, 2010

Évocation, à travers des cartes postales anciennes commentées, de la vie quotidienne en Arménie et des Arméniens en Cilicie turque au tournant des XIXe et XXe siècles, avant le génocide : petits métiers, traditions, ateliers de tissages, etc., mais aussi du génocide de 1915 et de ses conséquences humaines et politiques.

À la Bpi, niveau 3 : Histoire : France, Europe, Monde - **947.41 TAF**



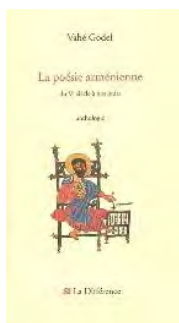
Chansons d'Arménie

Djivani (1846-1909)

la Coopérative ; Impr. Pulsio, 2024

Initialement publiée en 1919, une anthologie du poète et musicien arménien Djivani, de son vrai nom Sérop Lévonian (1846-1909). En tant qu'achoug, barde itinérant, il puise dans un répertoire de musiques traditionnelles qu'il enrichit de ses propres compositions, se faisant porte-parole de son peuple, qui subit alors la persécution ottomane.

À la Bpi, niveau 2 : Musique - **781(474) DJIV**



La poésie arménienne : du Ve siècle à nos jours : anthologie

la Différence, 2006

Anthologie de quarante-cinq poètes, depuis Lazare de Pharbe au Ve siècle jusqu'à Arpi Voskanian, en passant par Grégoire de Narek, Sayat-Nova, Daniel Varoujan.

À la Bpi, niveau 2 : Langues et littératures - **888(082) POE**



Erevan : la construction d'une capitale à l'époque soviétique

Ter Minassian, Taline

Presses universitaires de Rennes, 2007

Le XXe siècle a constitué pour les Arméniens le siècle de l'accession à l'Etat sur un territoire exigu situé aux marges de l'Arménie historique. Cette accession s'est traduite par la promotion au rang de capitale d'un chef-lieu provincial : Erevan. L'ouvrage suit ce processus à travers divers aspects : architecture, urbanisme, pouvoirs locaux.

À la Bpi, niveau 3 : Géographie, Urbanisme - **913.39(474) TER**

Le cinéma arménien



Le cinéma arménien

Centre Georges Pompidou, 1993

Le cinéma arménien est à l'image de ce peuple à la culture millénaire : diversifié voire déchiré entre des influences contradictoires, éclaté en plusieurs continents au hasard d'une diaspora, et pourtant remarquablement cohérent dans ses sources d'inspiration, dans ses références assumées ou non. L'objet de cet ouvrage est de faire découvrir au lecteur cet univers cinématographique, bien au-delà des quelques noms qui se sont imposés jusqu'ici, d'Amo Bek-Nazarov à Atom Egoyan. Il vise également à faire résonner ensemble des œuvres, des démarches créatrices qui, par-delà des coupures géographiques et historiques, semblent tisser des liens complexes et forts. Pour l'Arménie proprement dite, les auteurs ont essayé de dresser un tableau représentatif des orientations de ce cinéma dans ses diverses périodes, en privilégiant les œuvres originales et leurs créateurs. Pour la diaspora, ils se sont volontairement limités aux réalisateurs d'origine arménienne.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791(474.1) CIN**



À lire dans *Balises*, un dossier consacré au cinéaste et au cinéma arménien : [Harutyun Khachatryan, l'Arménie aux mille presents](#)

En ligne sur balises.bpi.fr



Penser un cinéma de la diaspora arménienne : (1991-2017) Les ombres des ancêtres oubliés

Fromont, Garance

l'Harmattan 2022

À partir de douze œuvres sorties entre 1991 et 2017 et mêlant reconstitutions historiques ou témoignages, l'auteure expose la façon dont les films de la diaspora arménienne investissent le champ cinématographique pour constituer une mémoire collective. Elle aborde notamment l'exil, la résilience, le deuil ou l'espoir d'obtenir justice.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791.044 FRO**

Le cinéma documentaire de Turquie et les fragments de la mémoire arménienne

Çekmen, Sibil

Revue Mise au point, 2023

Cet article propose une analyse des documentaires réalisés en Turquie dans les années 2010, qui retracent le voyage de retour de leur personnage arménien vers les terres d'origine de leurs ancêtres. Il étudie, d'une part, la manière dont ils révèlent le lien spécifique que chacun entretient avec ces terres hantées par la mémoire du génocide, en se focalisant sur la préservation et sur la (re)construction de l'identité dans la période post-génocide, ainsi qu'en collectant dans les régions respectives les fragments persistants des mémoires individuelles ou collectives.



En ligne à la Bpi et à distance sur Open Edition :

journals.openedition.org/map/6601



Paysages et mémoire : cinéma, photographie, dispositifs audiovisuels

Étude des relations entre la mémoire et les paysages tels qu'ils sont retranscrits dans les films, de Terence Davies à Avi Mograbi, des mémoires paysagères de l'Arménie aux ruines filmées par Pasolini ou Straub et Huillet.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791.041 PAY**



Atom Egoyan et la diaspora arménienne : génocide, identités, déplacements, survivances

Hogikyan, Nellie

l'Harmattan, 2015

Une réflexion sur la culture survivante arménienne post-génocidaire et sa représentation dans l'œuvre d'Atom Egoyan.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791.6 EGOY 2**



Cinéma et mémoire : Sur Atom Egoyan

Baronian, Marie-Aude

Académie royale de Belgique, 2013

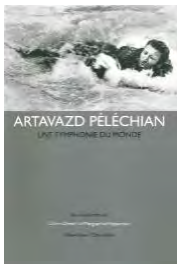
Atom Egoyan, cinéaste canadien d'origine arménienne, propose une œuvre large et multiple traversée par une réflexion continue sur l'image et son lien inextricable au champ de la mémoire.

S'il va de soi que le cinéma a partie liée avec la question de la mémoire (le cinéma enregistre le temps et les images filmiques s'inscrivent dans nos mémoires), cette analogie est constamment mise à l'épreuve dans les réalisations d'Egoyan. Que ce soit le rapport entre la mémoire et la technologie audiovisuelle, la mémoire et la Catastrophe, la mémoire et la diaspora, c'est chaque fois en construisant et en déconstruisant les fondations de l'image que ces alliances s'imposent.



En ligne à la Bpi et à distance sur BiblioVox :

bibliovox.com/book/88913467

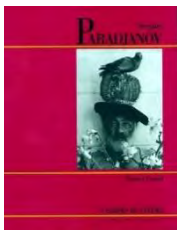


Artavazd Péléchian : une symphonie du monde

Yellow now, 2016

Des cinéastes et des critiques livrent leurs points de vue sur l'œuvre du réalisateur arménien et interrogent ses résonnances avec le monde contemporain. Ils mettent en évidence une esthétique entre émotion, poésie et musique, ainsi qu'un hommage aux peuples, aux travaux des hommes et à la conquête de l'espace.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma documentaire - **791.24 PEL**



Serguei Paradjanov

Cazals, Patrick

"Cahiers du cinéma", 1993

En 1966, Les Cheveux de feu révèlent au monde un cinéaste poète et provocateur en complète rupture avec l'esthétique alors en vigueur du réalisme socialiste, Serguei Paradjanov.

Malgré les brimades continues et de longues années d'enfermement aux heures les plus sombres de la répression en URSS, ce "clown triste de la perestroïka" comme il aimait à se définir lui-même, a su créer - de Sayat Nova à La Légende de la forteresse de Surami ou Achik Kérib - tout un univers à l'écoute de l'Orient de son enfance, ludique et sensuel...

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791.6 PARA 2**



Sayat Nova de Serguei Paradjanov

Bullot, Érik

Yellow now, 2007

Réalisé en 1968, Sayat Nova est une œuvre teintée de mystère, avec des tableaux vivants et un recours à l'allégorie. Dans cet essai, l'auteur s'exerce à en révéler la puissance poétique, en privilégiant des lignes d'interprétation comme l'enfance, la magie ou le présage.

À la Bpi, niveau 2 : Cinéma - **791.6 PARA 2**



Village de femmes

Stepanyan, Tamara

La Huit [prod., distrib.] ; Hayk Documentary Film Studio [prod.] 2019

Arménie, un village appelé Lichk où seules des femmes, des enfants et des personnes âgées résident. Les hommes partent 9 mois par an en Russie pour travailler. Comment ces femmes endurent l'attente, la solitude, l'absence de leur mari ? Je filme et partage leur intimité et leur vie, devenant la confidente de leurs frustrations, de leurs joies et de leurs désirs.



À visionner à l'espace films de la Bpi sur la plateforme Les yeux doc

Lien vers l'article consacré au film [Village de femmes](#)



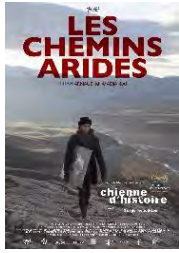
L'Arbre

Melkonyan, Hakob réalisateur de film, monteur

Cinergie Productions, édition ; Adav distribution, 2015

Hakob Melkonyan évoque l'histoire de sa grand-mère, Azniv Martirosyan, seule survivante de sa famille du génocide arménien, en 1915. Le film est centré sur l'histoire et le point de vue des enfants dont elle fut l'une des rares rescapées. Paroles et archives présentent la manière dont les autorités turques ont planifié le massacre d'un million et demi d'Arméniens, dont trois cent mille enfants.

À visionner dans les espaces de la Bpi



Les chemins arides

Khayadjanian, Arnaud réalisateur de film, monteur

Adalios Production ; Adav, distribution, 2015

Le réalisateur est parti sur les chemins d'Anatolie, à la recherche du passé de son arrière-grand-père qui a fui lors du génocide arménien de 1915. Il parcourt le trajet de son périlleux voyage et rencontre des familles de paysans turcs pour évoquer cette période. Sa recherche se transforme en enquête sur la mémoire collective, ses oublis, ses ajustements.

À visionner dans les espaces de la Bpi

Visions
du Réel



Harutyun Khachatryan

Le poète nomade du cinéma arménien

Explorez le cinéma du réel avec Harutyun Khachatryan, l'un des plus éminents réalisateurs arméniens, durant sa masterclass ouverte au public en 2015 à l'occasion de sa venue au festival Vision du réel.

En ligne sur Visions du réel : visionsdureel.ch

Critikat



Visions du réel 2015 :

À travers l'inquiétude d'Harutyun Khachatryan

À lire l'article d'Olivia Cooper-Hadjian, programmatrice du cycle, consacré à Harutyun Khatchatryan lors de sa venue au festival vision du réel en 2015.

En ligne sur Critikat : critikat.com